

El circ a les fàbriques

Un món de màgia, amors i espectacle



EMBARRATS
Sant Joan de Vilatorrada 1920
del 14 al 20 d'octubre de 2024



Benvolguts veïns i veïnes!

Un any més, ens reunim per celebrar una de les tradicions més estimades i arrelades al nostre poble: Embarrats.

Embarrats no és només una trobada festiva, sinó una veritable màquina del temps que ens transporta a una època que, tot i semblar llunyana, va forjar el caràcter i la identitat del nostre poble.

Quan passegem pels carrers engalanats, amb els seus decorats d'època, la música que ens envolta, i les escenes teatralitzades, ens adonem que no és només la història que pren vida, sinó també els records, les emocions i els valors que els nostres avantpassats van sembrar en aquesta terra. És com si, durant uns dies, el passat tornés a respirar, a vibrar, recordant-nos la força i la determinació d'aquells homes i dones que van construir Sant Joan de Vilatorrada tal com el coneixem avui.

Embarrats és molt més que una festa; és un homenatge als nostres orígens. És un reconeixement a la vida a les fàbriques, als esforços i sacrificis dels nostres avantpassats, que van trobar en els embarrats no només una tecnologia per moure les màquines, sinó també un símbol de la seva capacitat de resistència, de treball i d'esperança en un futur millor.

Per això, no només celebrem la història; celebrem la vida que continua, el llegat que es manté viu en cadascun de nosaltres. Celebrem la memòria dels qui van lluitar perquè avui puguem gaudir d'una comunitat forta i unida.

Visca Sant Joan de Vilatorrada, visca Embarrats i visca tota la gent que en el vostre entusiasme i amor per aquesta terra feu que la nostra història continuï viva!

Moltes gràcies a tots i totes que ho fan possible.

Jordi Solernou Vilalta
Alcalde





Embarrats, un espai de participació compartida

Embarrats us transporta a la vida de Sant Joan de Vilatorrada de primers del segle XX, on la instal·lació de tres fàbriques tèxtils mogudes per la força de l'aigua va provocar un destacat creixement urbanístic i social. A través de visites teatralitzades, xerrades, mostres gastronòmiques i espectacles diversos podreu ser testimonis de la vida d'aquells treballadors i treballadores i del seu treball a la fàbrica.

La temàtica d'aquesta edició gira a l'entorn del circ en motiu de l'arribada accidental de tota una caravana de circ. La monòtona vida d'un petit poble industrial queda traspalsat per una gent estranya, nòmada, amb vestimenta estrofolària i amb habilitats mai vistes. De sobte apareix un món nou, un univers d'il·lusió, màgia i fantasia, on la imaginació i tot allò que sembla impossible, és per uns moments, una realitat.

Embarrats és també un espai de participació compartida, consolidat des de la participació de més d'un centenar de persones i l'aportació de diverses entitats, un suport que garanteix una setmana d'actes i que des d'aquí ens plau agrair.

Associació Embarrats



Dilluns 14 d'octubre,
a les 8 del vespre a cal Burés...

TASTETS DE PATRIMONI I GASTRONOMIA DE SANT JOAN DE VILATORRADA

4 elements patrimonials, 4 vins i 4 tastets.
A càrrec de: L'enòloga Anna Castillo Poza i el
Restaurant Ricki's i Bodegues D.O. Plà de Bages

Preu 18€

PLACESLIMITADES (50)

Podeu fer la reserva a:
[https://inscriu.me/ca/
tastets-de-patrimoni-i
-gastronomia-24](https://inscriu.me/ca/tastets-de-patrimoni-i-gastronomia-24)



Dimarts 15 d'octubre,
a les 8 del vespre a cal Burés...

MARIDATGE DE MÚSICA, TELERS I GASTRONOMIA

Un itinerari musical dins els espais més
especials de la fàbrica.

A càrrec de: l'Escola Municipal de Música
de Sant Joan de Vilatorrada, Bar Avenida i
la cervesa d'Embarrats

Preu 10€

PLACESLIMITADES (50)



Podeu fer la reserva a:
[https://inscriu.me/ca/
maridatge-de-musica
-telers-i-gastronomia-0](https://inscriu.me/ca/maridatge-de-musica-telers-i-gastronomia-0)



**Dimecres 16 d'octubre,
a les 8 del vespre a cal Burés...**

EL CIRC DE L'EPOCA + TASTET GASTRONÒMIC

Coneix com era el circ el 1920, acompanyat
de 2 tastets i vins de la DO Pla de Bages

A càrrec de: Jordi Jané i el
Restaurant Joncadella

Preu 17€

PLACESLIMITADES (50)



Podeu fer la reserva a:
[https://inscriu.me/ca/
el-circ-de-lepoca-tastet
-gastronomic](https://inscriu.me/ca/el-circ-de-lepoca-tastet-gastronomic)



**Dijous 17 d'octubre,
a 2/4 de 9 del vespre a cal Burés...**

SOPAR A LA FÀBRICA

Cuinat en directe per
Diego Alías Borjas
i el seu equip de Ca l'Amador

Preu 38€

PLACESLIMITADES

Podeu fer la reserva a:
[https://inscriu.me/ca/
sopar-dembarrats-2024
-a-la-fabrica](https://inscriu.me/ca/sopar-dembarrats-2024-a-la-fabrica)





Diumenge 20 d'octubre, a partir de les
10 del matí, al Pati de la Xemeneia de
Cal Gallifa...

EMBARRATS GASTRONÒMIC

Un espai on conèixer, tastar i comprar
productes de qualitat i proximitat.

De 9 a 2/4 d'11 del matí

ESMORZAR D'EMBARRATS

Esmorzar de brasa amb productes km0 per
començar Embarrats amb força

8€

A 1/4 d'11 del matí

LA CUINA DE L'ÀVIA I LA PRESENTACIÓ DEL LLIBRE BACALLÀ, SALUT I SORT! DE DIEGO ALÍAS BORJA

La cuina que feien les nostres àvies cuinada
per en Diego Alías Borja i Virginia Borja.

5€ Amb tastet d'un plat d'època

A 2/4 de 12 del migdia

TAST DE VINS COLLBAIX

Tast de 5 vins del Celler de Collbaix

15€

A la 1 del migdia

MARIDATGE CERVESA I FORMATGES

3 cerveses, entre elles la cervesa d'Embarrats, i 3
formatges. Un maridatge que no et pots perdre

9€

VENDA ANTICIPADA
<https://inscriu.me/ca/espai-gastronomic-diumenge-embarrats-2024>



★ VISITES ★

Divendres 18 i dissabte 19 d'octubre, a partir de 2/4 de 7 de la tarda

EL CIRC A LES FÀBRIQUES. UN MÓN DE MÀGIA, AMORS I ESPECTACLE

La vida tranquil·la i ordenada de Sant Joan de Vilatorrada es veu trencada per la vida esbojarrada i desordenada del circ, què passarà?

Recollida de tiquets per a fer les visites al punt d'informació, la freqüència de les visites és de 30 minuts.

Preu: 5 €

PLACES LIMITADES

VENDA ANTICIPADA
VISITES DIVENDRES
[https://inscriu.me/ca/
el-circ-a-les-fabriques-
visites-divendres](https://inscriu.me/ca/el-circ-a-les-fabriques-visites-divendres)



VENDA ANTICIPADA
VISITES DISSABTE
: [https://inscriu.me/ca/
el-circ-a-les-fabriques-
visites-dissabte](https://inscriu.me/ca/el-circ-a-les-fabriques-visites-dissabte)

VENDA D'ENTRADES D'11 A 1 DEL MIGDIA,
DEL MATEIX DIA FINS A EXHAURIR-LES A
LA CARPA D'INFORMACIÓ, situada al carrer
Vilaseca davant de la Gallifa.

DIJOUS

Dijous 17 d'octubre,
a 2/4 de 6 de la tarda
sala infantil "Alba Sellarés" de la Biblioteca

CONTES D'EMBARRATS

A càrrec de: CURUXA TEATRE

DIVENDRES

18 D'OCTUBRE

A partir de 2/4 de 7 de la tarda

ENVELAT-TAVERNA

Les Vilatukades ofereixen un lloc per descansar amb un bon refrigeri.

Lloc: Pati de la Ludoteca.

De 2/4 de 7 de la tarda fins a les 10 de la nit

EL CIRC A LES FÀBRIGUES

Lloc: Inici al Pati de la Xemeneia de Cal Gallifa.

De 2/4 de 8 del vespre fins a les 11 de la nit

EL RACÓ DEL GOLAFRE

La fira obre la gana i segur que ve de gust un generós entrepà de botifarra, com el que la Verbena prepara.

Lloc: Pati de la Ludoteca.

Ja tens loteria de
Nadal d'Embarrats??

20.768-60.025

PREU PAPERETA: 3 EUROS

LOTERIA DE NADAL



La trobareu a la parada
d'Embarrats al c. Vilaseca



19 D'OCTUBRE

Durant tot el dia

XAROP DE CANYA

Un passeig per la fira amb bon ambient i música. Itinerant.

RETRATA'T, TU ETS L'ESTRELLA

Retrata't i participa en el concurs d'Instagram.

Lloc: Carrer Vilaseca.

OBERTURA MERCAT D'ARTESANS I MOSTRA DE COMERÇ LOCAL I ENTITATS

Al carrer del Riu i voltants de Cal Gallifa podreu gaudir de parades de comerç, entitats, artesans i oficis del 1920,...

OBERTURA DE L'ENVELAT-TAVERNA

Les Vilatukades ofereixen un lloc per descansar amb un bon refrigeri.

Lloc: Pati de la Ludoteca

CARRO DE CONTES

Passeu, passeu i deixeu-vos enlluarnar amb les paraules amb els colors, les olors, els misteris...

A càrrec de Diana Kerbelis Pladevall

Lloc: Passeig Gallifa cantonada c. Vilaseca

MÚSICS DE TAVERNA

Diversos músics locals posaran alegria i festa a Embarrats.

Lloc: Pati de la Ludoteca


A les 11 del matí


REPIC DE CAMPANES

A Sant Joan de Vilatorrada, toca festa.

Lloc: Plaça de l'Església.


DIUENDES 18, DISSABTE 19 D'OCTUBRE DE 2023


 Parades d'artesia i mostra d'artesans

 Mostra de comerç local i entitats








 Cal Gallifa  Envelat - Taverna

 Punt d'Informació  Puntaires

 Recorregut visites
fàbriques (divendres i dissabte)

 Rampa accés Burés

Espais Embarrats:

-  Plaça Església
-  Carrer del Riu/Passeig del Riu
-  Plaça Major
-  Taverna
-  Parada passejades en carro
-  Pati de la xemeneia de Cal Gallifa
-  Parc Catalunya

 Aparcament visitants (Avd. Torrent del Canigó, zona Burés)



Diumenge 20 d'octubre d'2023

PASSEJADES AMB CARRO

Venda de tickets
a la sortida al carrer Vilatorrada



TE 19 I DIUMENGE 20
1920 (2024)



a esportiva i Plaça de la Solidaritat)



11 del matí a 2 del migdia.

CARRO DE CAVALLS

e tiquets
aseca amb carrer Lleida



DISSABTE

A les 11 del matí i a 2/4 de 2 del migdia

CANÇONS DE TAVERNA: DEL "SUR" A SANT JOAN DE VILATORRADA

A càrrec de l'Associació Cultural Andaluza Esperanza Macarena del Bages

Lloc: A les 11 del matí Pati de la Ludoteca.

A 2/4 de 2 del migdia a la Plaça de l'Església

A les 2/4 de 12, a la 1a1 i a les 5 de la tarda

VAGA GENERAL

Lloc: Pati de la Ludoteca

2/4 d'12 del migdia

TALLER DE MALABARS

A càrrec de Moi Jordana Cia. De Circ

Lloc: Plaça Major.

GALOPS I POLQUES

Ball d'esbart amb el Grup Picapolls de l'Esbart Manresà.

Lloc: Plaça de l'Església

A 2/4 de 5 de la tarda

LA CORAL DE SANT JOAN

Actuació de la Coral de la Verbena.

Lloc: Plaça de l'Església

De 2/4 de 7 de la tarda fins a les 12 de la nit

EL CIRC A LES FÀBRIGUES

Visites teatralitzades al cor de les fàbriques.

De 2/4 de 8 del vespre fins a les 11 de la nit

EL RACÓ DEL GOLAFRE

La fira obre la gana i segur que ve de gust un generós entrepà de botifarra, com el que la Verbena prepara.

Lloc: Pati de la Ludoteca.

20 D'OCTUBRE

Durant tot el dia

XAROP DE CANYA

Un passeig per la fira amb bon ambient i molta música.

Itinerant.

RETRATA'T TU ETS L'ESTRELLA

Retrata't i participa en el concurs d'Instagram.

Lloc: Carrer Vilaseca.

CARRO DE CONTES

Passeu, passeu i deixeu-vos enlluarnar amb les paraules amb els colors, les olors, els misteris...

A càrrec de Diana Kerbelis Pladevall

Lloc: Passeig Gallifa cantonada c. Vilaseca

MÚSICS DE TAVERNA

Diversos músics locals posaran alegria i festa a Embarrats.

Lloc: Pati de la Ludoteca

OBERTURA MERCAT D'ARTESANS I MOSTRA DE COMERÇ LOCAL I ENTITATS

Al carrer del Riu i voltants de Cal Gallifa podreu gaudir de parades de comerç, entitats, artesans i oficis del 1920,...

OBERTURA DE L'ENVELAT-TAVERNA

Les Vilatukades ofereixes un lloc per descansar amb un bon refrigeri.

Lloc: Pati de la Ludoteca.

A BALLAR SARDANES AMB ACORDIÓ

El grup Bon Rotllo i Les Oliveres arriben al poble per ensenyar la dansa que ja arrela a tot Catalunya.

Itinerant amb inici a Cal Gallifa durant el matí.

A les 11 del matí

REPIC DE CAMPANES

Avui a Sant Joan de Vilatorrada toca festa.

Lloc: Plaça de l'Església

**VISITA GUIADA A LA FÀBRICA BURÉS,
LA TURBINA I EL CANAL**

Lloc: Rampa del carrer Canal al Burés

L'ESCOLA DE MINYONES I MINYONS

Un mestre i els seus alumnes i una història.

Lloc: Plaça de l'Església

D'11 a 1 del migdia

5^a TROBADA DE PUNTAIRES

Les habilitats artesanals de la punta de coixí, un ofici molt arrelat a Catalunya.

Lloc: Plaça Major

D'11 del matí a 2 del migdia

PASSEJADES AMB CARRO DE CAVALLS

Lloc: Carrer Vilaseca amb carrer Lleida.

A 2/4 de 12, a 2/4 de 2 i a les 5 de la tarda

VAGA GENERAL

Música, dansa amb Anem de Canto.

Lloc: Pati de la Ludoteca

A 2/4 de 12 i a les 5 de la tarda

UNA OPORTUNITAT

Un grup de joves arriben al poble amb la il·lusió d'una oportunitat d'entrar al circ, amb Anderdocs.

Lloc: Passeig del Riu amb carrer del Riu

A 2/4 de 12 del migdia

L'ESCOLA DE MINYONES I MINYONS

Un mestre, el seu alumnat i una història.

Lloc: Plaça de l'Església

Dissabte 19 d'octubre,
a les 2 del migdia, a la plaça Major



DINAR POPULAR
EMBARRATS

**La Cabrada
de Sant Sebastià**

Amanida
Cassola d'arròs
Postres
15 €



Aquest costum només tenia lloc a Sant Joan de Vilatorrada. La festa consistia en la celebració d'un dinar que es feia al camp. Acostumava a fer-se arròs i cada colla tenia la seva recepta especial. Era costum que una de les colles cuinés l'arròs amb vi en comptes d'aigua.

Cuinat i servit per les Cuineres del carrer del Riu, l'Ateneu la Verbena i l'Associació Embarrats

VENDA ANTICIPADA
<https://inscriu.me/ca/dinar-popular-demarrats-la-cabrada-de-sant-sebastia>



Diumenge 20 d'octubre,
d'11 a 12 del matí i
d'1/4 de 5 a 1/4 de 6 de la tarda

**EXPOSICIÓ
DE TELERS
EN MINIATURA A LA
FÀBRICA BURÉS**

cedits per la família
José López "CABRERA"

A 2/4 de 12 del migdia

LA CANALLA VOL ANAR AL CIRC

Una mare i els seus fills i filles que li faran tornar els cabells blancs.

Lloc: Plaça de l'Església

SEGUICI D'AUTORITATS CAP A LA INAUGURACIÓ D'EMBARRATS

Les autoritats del poble acompanyats per la banda de música, els gegants i l'esbart aniran pel carrer Major cap a la inauguració d'Embarrats.

Inici: Ajuntament

A les 12 del migdia

INAUGURACIÓ OFICIAL D'EMBARRATS

Els amos de les fàbriques, el mossèn, l'alcalde, la mestra amb la col·laboració de l'esbart, ningú es vol perdre la inauguració de la fira.

Lloc: Plaça de l'Església

Tot seguit

LA CERCAVILA

Tota la comitiva faran el recorregut inaugural pels carrers de la fira.

Itinerant.

A 2/4 d'1 del migdia

LES BUGADERES

El millor lloc de Sant Joan de Vilatorrada per fer safareig i estendre la roba.

Lloc: Passeig del Riu amb carrer del Riu

L'ESBART DE LA VERBENA

Les danses tradicionals de casa.

Lloc: Pati de la Ludoteca

A la 1 del migdia

CAMPAMENT DE CIRC

Festa, colors, alegria, malabars, el circ al carrer

Lloc: Parc Catalunya

A la 1 del migdia

LES MESTRESSES I LES MINYONES

Les xafarderies i els secrets més ben guardats entre les mestresses i les minyones dels senyors

Lloc: Plaça de l'Església

A 2/4 de 5 de la tarda

REPRESENTACIÓ DE SARSUELA

La companyia de Sarsuela del "Paral.lelo" ens visita (espectacle de Playback del Grup Artístic Les Oliveres)

Lloc: Sala de Cultura de Cal Gallifa

CAMPAMENT DE CIRC

Festa, colors, alegria, malabars, el circ al carrer

Lloc: Parc Catalunya

A les 5 de la tarda

L'ESCOLA DE MINYONES I MINYONS

Un mestre, el seu alumnat i una història.

Lloc: Plaça de l'església

VISITA GUIADA A LA FÀBRICA BURÉS, LA TURBINA I EL CANAL

Lloc: Rampa del carrer Canal al Burés

A 2/4 de 6 de la tarda

LA CONSAGRACIÓ DE L'ESGLÉSIA

El Bisbe Torres i Bages visita Sant Joan de Vilatorrada per consagrar la seva nova església. Un acte solemne.

Lloc: Plaça de l'Església

I tot seguit

PROCESSÓ DE ROGACIONS

El Bisbe amb el seu seguici de fidels i autoritats faran una processó per demanar el favor dels sants patrons.

Lloc: Itinerant carrer del Riu, Passeig Gallifa, Carrer Major

A les 6 de la tarda

LES MESTRESSES I LES MINYONES

Les xafarderies i els secrets més ben guardats entre les mestresses i les minyones dels senyors

Lloc: Plaça de l'Església

A 2/4 de 7 de la tarda

LES BUGADERES

El millor lloc de Sant Joan de Vilatorrada per fer safareig i estendre la roba.

Lloc: Passeig del Riu amb carrer del Riu

LA CANALLA VOL ANAR AL CIRC

Una mare i els seus fills i filles que li faran tornar els cabells blancs.

Lloc: Plaça de l'Església

A les 7 de la tarda

**LA TRACA FINAL
D'EMBARRATS**

**ESPECTACLE THE
INCREDIBLE BOX**

El director i dos excèntrics ajudants intenten mantenir la grandesa del Show. Al final de tant intentar ser magnífics ho aconseguiran.

A càrrec de la companyia La Tal.

Lloc: Plaça Major.

Tot seguit,

**CASTELL DE FOC i
FOTO DE FAMÍLIA DE TOTA LA
GENT D'EMBARRATS**

**GAUDEIX
D'EMBARRATS
EN QUALSEVOL
MOMENT
AMB LA
CERVESA
ARTESANA**



EMBARRATS

**Demana-la
a la carpa
d'informació
i a la taverna
d'Embarrats**

BAR 2002

Esmorzars de forquilla i tapes!

Carrer Balmes, 2,
SANT JOAN DE VILATORRADA



Electricitat - Aigua - Climatització
Manteniment domèstic i industrial
Projectes i legalitzacions
Reformes i obres integrals